

رواية عائذ إلى حيفا لغسان كنفاني
(دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لألان سوينجوود)



مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

إعداد

دياه نور فيتا ساري

رقم الطالبة: ١٨١٠١٠١٠٠٦٣

STATE ISLAMIC UNIVERSITY

SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

يوجياكرتا

٢٠٢٥

إثبات الأصالة

إثبات الأصالة

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Diyah Nurvita Sari
NIM : 18101010063
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul رواية عائد إلى حيفا لغسان كنفاني (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لأن سوينجود) adalah hasil dari pemikiran peneliti sendiri

bukan hasil plagiasi dari karya orang lain, kecuali pada bagian tertentu yang peneliti gunakan sebagai bahan rujukan dan telah dikutip sesuai dengan kaidah ilmiah dan telah tercantum pada daftar pustaka. Apabila dikemudian hari terbukti bahwa karya ini merupakan plagiat dari hasil karya orang lain, maka segala tanggung jawab ada pada peneliti sendiri.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dan dapat digunakan sebagaimana mestinya.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 22 Agustus 2025
Yang menandatangani,

Diyah Nurvita Sari
NIM. 18101010063

صفحة موافقة المشرفة

صفحة موافقة المشرفة

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Assalamu'alaikum Warrahmatullahi Wabarakatuh

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan baik dari aspek isi, bahasa, dan teknik penulisan serta telah membaca skripsi mahasiswa

Nama : Diyah Nurvita Sari
NIM : 18101010063
Fakultas/Jurusan : Adab dan Ilmu Budaya/Bahasa dan Sastra Arab
Judul Skripsi :

رواية عائذ إلى حيفا لغسان كنفاني (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لأن سوينجود)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk diujikan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu'alaikum Warrahmatullahi Wabarakatuh

Yogyakarta, 22 Agustus 2025

Pembimbing,



Dr. Tatik Marivatut Tasnimah, M.Ag.

NIP: 19620908 199001 2 001

صفحة الموافقة



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1568/Un.02/DA/PP.00.9/08/2025

Tugas Akhir dengan judul : رواية عائد إلى حيفا لغسان كنفاني (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لآلان سوينجود)
yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : DIYAH NURVITA SARI
Nomor Induk Mahasiswa : 18101010063
Telah diujikan pada : Rabu, 20 Agustus 2025
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Tatik Mariyatur Tasnimah, M.Ag.

SIGNED

Valid ID: 6bae42567bad9

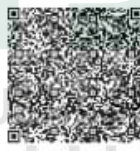


Penguji I

Dr. Mustari, M.Hum.

SIGNED

Valid ID: 6bae78e204f2e



Penguji II

Dr. Moh. Wakhid Hidayat, S.S., M.A.

SIGNED

Valid ID: 6bae78e204f2e



Yogyakarta, 20 Agustus 2025

UIN Sunan Kalijaga

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Prof. Dr. Nurdin, S.Ag., S.S., M.A.

SIGNED

Valid ID: 6bae874dd2ba9

Abstrak

Penelitian ini mengkaji novel *'Aid ila Haifa* karya Ghassan Kanafani sebagai representasi pergulatan identitas, memori kolektif, dan konflik Palestina pasca-١٩٤٨ melalui perspektif teori Alan Swingewood. Latar belakang penelitian ini berangkat dari konteks sejarah Nakbah yang melahirkan narasi kehilangan, keterpisahan, dan usaha merebut kembali identitas yang tercerabut akibat pendudukan. Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan sejarah Palestina pada saat Nakba dan pasca Nakba ١٩٤٨ yang terdapat pada novel *'Āid ilā Haifa*, serta situasi sosial pengarang. Metode yang digunakan adalah analisis deskriptif kualitatif dengan metode pengumpulan data simak dan catat dengan menggunakan teori sosiologi sastra Alan Swingewood. Hasil penelitian menunjukkan bahwa novel ini merepresentasikan dilema identitas melalui tokoh Said, Safiya, dan Dov yang memperlihatkan pertentangan antara memori asal-usul dengan realitas sosial-politik. Konflik batin antara keterikatan biologis dan konstruksi identitas baru menggambarkan kompleksitas pengalaman diaspora Palestina. Berdasarkan penelitian ini, dapat disimpulkan bahwa novel *Āid ilā Haifa* tidak hanya berfungsi sebagai teks sastra, tetapi juga sebagai medium historis dan politis yang memperkuat kesadaran kolektif bangsa Palestina.

Kata kunci: *Ghassan Kanafani, Identitas, Diaspora Palestina, Alan Swingewood.*

التجريد

تتناول هذه الدراسة رواية غسان كنفاني *عائد إلى حيفا* باعتبارها تمثيلاً للنضال من أجل الهوية والذاكرة الجماعية والصراع الفلسطيني بعد عام ١٩٤٨ من منظور نظرية آلان سوينجوود. تتبع خلفية هذه الدراسة من السياق التاريخي للنكبة، التي أدت إلى ظهور روايات عن الخسارة والانفصال والجهود المبذولة لاستعادة الهويات التي اقتلعتها الاحتلال. الهدف من هذا البحث هو وصف تاريخ فلسطين خلال النكبة وما بعد النكبة عام ١٩٤٨ كما صورته رواية *عائد إلى حيفا*، بالإضافة إلى الوضع الاجتماعي للمؤلف. الطريقة المستخدمة هي التحليل الوصفي النوعي مع طرق جمع البيانات من خلال الملاحظة وتدوين الملاحظات باستخدام نظرية السوسيولوجيا الأدبية لآلان سوينجوود. تشير نتائج الدراسة إلى أن هذه الرواية تمثل معضلة الهوية من خلال شخصيات سعيد وصفية ودوف، الذين يظهرون الصراع بين ذكريات أصولهم والواقع الاجتماعي والسياسي. يوضح الصراع الداخلي بين الروابط البيولوجية وبناء هوية جديدة تعقيد تجربة الشتات الفلسطيني. بناءً على هذا البحث، يمكن استنتاج أن رواية *عائد إلى حيفا* لا تعمل فقط كنص أدبي، بل كوسيلة تاريخية وسياسية تعزز الوعي الجماعي للشعب الفلسطيني.

الكلمات البحثية: غسان كنفاني، الهوية، الشتات الفلسطيني، آلان سوينجوود.

الشعار

مَنْ جَدَّ وَجَدَ
إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (الشرح : ٦)



الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

- ♦ والدى المحبوب أبي ترياتنو والمحترمة المحبوبة والدتي سورة.
- ♦ أساتيدى الذين أحسنوا في تربيتي و تعليمي.
- ♦ نفسي لأكون قادرة على إتمام هذا البحث.



كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذى أنزل القرآن عربيا على النبي العربي العظيم فحق محمده على نعمه العظيم و رحمته الواسع و رضاه العليا حتى أقدر على إنهاء هذا البحث و على خير تنفيذ مشيئة الله عز و جل . والصلاة والسلام على النبي أفصح من نطق عربيا وهو الذى علّم العجم والعرب قولاً ثقيلاً لا مثيل له في الأبد. أمّا بعد.

كتبت الباحثة هذا البحث الجامعي تحت عنوان "رواية عائذ إلى حيفا لغسان كنفاني (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لألان سوينجوود)" لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في قسم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا. إن الانتهاء من كتابة هذا البحث الجامعي بفضل الله ورحمته ومساعدة الآخرين أيضا. فلذلك، تود الباحثة في هذه المناسبة أن تشكر العديد من الأطراف التي قدمت المساعدة في شكل إرشاد وتوجيه وانتقاد وتشجيع وغيرها للباحثة شكرا جزيلًا. ومنهم:

١. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور نور هيدي كمدير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٢. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور نور دين الماجستير كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٣. فضيلة المكرم الدكتور حبيب الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٤. فضيلة المكرمة الدكتورة تاتيك مرية التسنيمه الماجستير بوصفها مشرفة للباحثة التي قد أعدت فرصتها وأفكارها لمساعدة الباحثة لإتمام هذا البحث.
٥. جميع المدرسين والمدرسات في قسم اللغة العربية وأدبها الذين قد علموا الباحثة علومًا كثيرة ونافعة.

٦. المحترم المحبوب والدى ترينتو والمحترمة المحبوبة والدتي سورة اللذان يدعوانني ويدعمانني دائما.

٧. جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية وأدبها فريق "الجيم" في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية الذين جاهدوا معا منذ بداية الدراسة حتى الآن، جزاهم الله خير الجزاء.

٨. حبيبي المحبوب فيجو براستيا الذي يدعمني دائما ويشجعني كل يوم لإتمام هذا البحث.

٩. كل من لا أذكر أسماءهم في إتمام هذا البحث.

١٠. أخيرا، شكرا لنفسني على بقائي قويا وتقديم الأفضل في حياة بالضبط في قضاء أيام الدراسة حتى وصلت إلى هذه المرحلة.

يوجياكرتا، أغسطس ٢٠٢٥

الباحثة

STATE ISLAMIC UNIVERSITY

SUNAN KALIJAGA

YOGYAKARTA

دياه نور فيتا ساري

رقم الطالبة: ١٨١٠١٠١٠٠٦٣

محتويات البحث

أ.....	صفحة العنوان
ب	إثبات الأصالة
ج.....	صفحة موافقة المشرفة
د	صفحة الموافقة
ه.....	التجريد الاندونيسي
و	التجريد العربي
ز	الشعار
ح.....	الإهداء
ط	كلمة شكر وتقدير
ك.....	محتويات البحث
١	الباب الأول: مقدمة
١	أ. خلفية البحث
٤.....	ب. تحديد البحث
٤.....	ج. أغراض البحث
٥.....	د. فوائد البحث
٥.....	هـ. التحقيق المكتبي
٨.....	و. الإطار النظري

و. منهج البحث	١١
ز. نظام البحث	١٣
الباب الثاني: ترجمة حياة غسان كنفاني	١٤
١. الخلفية الحياتية	١٤
٢. خلاصة رواية عائد إلى حيفا	٢١
٣. تحليل العناصر السردية	٢٣
٤. الدلالة الاجتماعية والتاريخية	٢٤
٥. الشخصيات وتصويرها في رواية عائد إلى حيفا	٢٥
الباب الثالث: التحليل الاجتماعي الأدبي في رواية عائد إلى حيفا	٣٤
أ. الصورة الاجتماعية والتاريخية لفلسطين في الرواية	٣٤
ب. التصور الاجتماعي للعائلة الفلسطينية في الرواية	٤٠
ج. التصور الاجتماعي للمؤلف في الرواية	٤٣
الباب الرابع: الاختتام	٤٦
أ. الإستنتاج	٤٦
ب. الاقتراحات	٤٧
ثبت المراجع	٤٩
ترجمة الباحثة	٥١

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

لا يتم إنشاء الأعمال الأدبية في الفراغ الاجتماعي الثقافي^١، وهذا يعني الأعمال الأدبية ولدت في وسط المجتمع، كنتيجة لخيال المؤلف وانعكاس الظواهر الاجتماعية حوله. لذلك، فإن وجود الأعمال الأدبية جزء من حياة الناس.^٢ ولذلك، فإن وجود الأعمال الأدبية يعدّ جزءاً من حياة المجتمع. ويمكن أن تكون الأعمال الأدبية على شكل الشعر أو النثر أو المسرحية. وأحد أنواع النثر هو الرواية.

تعدّ الرواية إحدى الأعمال الأدبية التي تؤدي وظيفة التعبير عن أفكار الكاتب كردّ فعل على الأوضاع المحيطة به. تخلق الرواية عمداً من قبل الكاتب، وتجعل شبيهة بالواقع، حيث تقلد و تشبّه بالعالم الحقيقي بما يحتويه من أحداث وخلفيات واقعية، حتى تبدو وكأنها حدثت فعلاً في الحياة الواقعية. ذلك لأن الرواية تنطلق من الحياة الواقعية التي يكتبها المؤلف كعمل تخيلي. فالمؤلف لا يروي قصة فحسب، بل ينقل أيضاً دلالات ومعاني أخرى كامنة فيها.^٣ ويحدث ذلك لأن هدف المؤلف الذي يصوغه في الرواية يتحول إلى موضوع يؤثر في القارئ عند تفسير المعنى. هناك العديد من المواضيع التي تعرض من خلال الروايات، ومن بينها موضوع فلسطين. فالكثير من الظواهر التي تحدث في فلسطين تعدّ أساساً يعتمد عليه الكتاب في إنتاج أعمال تتعلق بها.

Tri Wahyudi, "SOSIOLOGI SASTRA ALAN SWINGEWOOD SEBUAH TEORI,"^١
Poetika ١, no. ١ (٢٠١٣): ٦٠, <https://doi.org/10.22146/poetika.v1i1.10384>.
Rachmat Djoko Pradopo, *Metode Penelitian Sastra* (Yogyakarta: Hanindita Graha Widya,^٢
٢٠٠٣) cet ke-٣, h. ٥٩.
Burhan Nurgiyantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta: Gadjah Mada University^٣
Press, ١٩٩٥), h. ٤.

فلسطين هي الدولة الوحيدة التي لا تزال تحت الاحتلال في العالم في العصر الحديث. تقع فلسطين في جنوب غرب بلاد الشام (وهي الآن لبنان وسوريا والأردن)، أي في منطقة تقع في غرب آسيا وشرق البحر الأبيض المتوسط، وتعد فلسطين في موقع استراتيجي بالغ الأهمية، لأنها تعتبر حلقة وصل بين قارتي آسيا و أفريقيا.^٤ النزاع القائم في فلسطين هو نتيجة الاستيلاء على الأراضي الذي يقوم به الصهاينة الإسرائيليون بدوافع متعددة بدعم من بريطانيا. فعندما كانت بريطانيا تسيطر على فلسطين، قامت بنقل أعداد كبيرة من المستوطنين الإسرائيليين إلى الأراضي الفلسطينية بشكل واسع. الهجمات الإسرائيلية على فلسطين جعلت من المستحيل على الفلسطينيين أن يعيشوا بحرية، وانتهت حياتهم الاجتماعية والاقتصادية والثقافية بسفك الدماء والاستعمار.^٥ حتى الآن، لا يزال الشعب الفلسطيني، وخاصة في غزة، يواصل نضاله ضد الاحتلال والمجازر التي يرتكبها الصهاينة الإسرائيليون. وقد اندلع هذا التصعيد نتيجة للهجوم المسلح الذي شنته حركة حماس ضد إسرائيل يوم السبت، ٧ أكتوبر ٢٠٢٣، حيث تسلسل المئات من المقاتلين إلى المناطق القريبة من قطاع غزة. جاء هذا الهجوم كرد على الضغوط والانتهاكات المستمرة التي مارستها قوات الاحتلال الصهيوني ضد الشعب الفلسطيني على مدى سنوات طويلة. الضحايا الناتجة عن الصراع الفلسطيني الإسرائيلي بلغت حوالي ٢٣٠٠ قتيل و ٨٩٠٠ جريح من كلا الجانبين.^٦ الوضع في فلسطين المليء بالصراعات يثير القلق، خاصة لدى الأدباء، ومن بينهم غسان كنفاني.

^٤ Muhsin Muhammad Saleh, *Palestina: Sejarah, Perkembangan Dan Konspirasi* (Jakarta: Gema Insani, ٢٠٠١), h. ١٣.

^٥ نشرة النداء، "حقائق الحياة الفلسطينية في الشعر" يوميات جرح فلسطين" لمحمود درويش على نظرية آلان سوينجود (دراسة تحليلية الأدبية الاجتماعية)، مجلة الأدب العربي، ٢ No. ٢، Vol. ٢، ص ١٣٥.

^٦ satria.ardhi.n, *Konflik Palestina-Israel Kembali Memanas, Indonesia Konsisten Dukung Palestina - Universitas Gadjah Mada*, ١٦ Oktober ٢٠٢٣, <https://ugm.ac.id/id/berita/konflik-palestina-israel-kembali-memanas-indonesia-konsisten-dukung-palestina/>.

يعرف غسان كنفاني بأنه أديب فلسطيني ثوري، سكب أفكاره حول واقع فلسطين بوضوح وخيال واسع في أعماله الأدبية.^٧ ومن أبرز هذه الأعمال روايته *عائد إلى حيفا* التي كتبها عام ١٩٦٩م. تروي رواية *عائد إلى حيفا* خلفية الأحداث في فلسطين عام ١٩٤٨، العام الذي شهد النكبة. وتتمحور القصة حول الزوجين الفلسطينيين، سعيد وصفية، اللذين اضطرّا إلى مغادرة حيفا والانتقال إلى رام الله نتيجة هجوم القوات الإسرائيلية. وفي خضم الفوضى والعنف أثناء فرارهما، ترك ابنهما خالدون، الذي لم يتجاوز عمره خمسة أشهر، في حيفا.

بعد عشرين عاما، وعندما فتحت بوابة ماندلباوم، عاد الزوجان إلى حيفا ليروا وطنهم، وليواجهوا شيئا دفين في أعماقهم منذ عشرين عاما. وجدوا أن منزلهم تسكنه امرأة يهودية تدعى مريم، كانت قد تبنت خالدون واعتبرته ابنها، بل وغيّرت اسمه إلى دوف.^٨ ترتبط هذه الرواية ارتباطا وثيقا بتاريخ فلسطين، إذ تعكس واقع المجتمع الفلسطيني في ذلك الزمان.

في هذا البحث، اختارت الباحثة رواية *عائد إلى حيفا* لغسان كنفاني، لأنها ليست مجرد رواية خيالية، بل إنها تجسّد جزءا من حياة الكاتب نفسه. فقد اضطر غسان كنفاني، كما هو حال شخصيات روايته، إلى مغادرة وطنه فلسطين إثر نكبة عام ١٩٤٨م، حيث لجأ مع عائلته إلى دمشق واستقر هناك.^٩ من بين المناهج التي يمكن اعتمادها في هذا البحث هو المنهج السوسيولوجي للأدب. ويعدّ الاجتماعية الأدبية فهما للعمل الأدبي من خلال مراعاة الجوانب

Saila Fadhila Ulfa, "Pandangan Dunia Ghassan Kanafani Dalam Cerpen 'Ardhu al-Burtuqol al-Haziin'" An-Nahdah Al-'Arabiyyah, Vol. ٣, No. ١ (٢٠٢٣): h. ٤١, <https://doi.org/10.222373/naahdah.v3i1.2389>.

^٨ غسان كنفاني، *عائد إلى حيفا* (بيروت: مطبعة كركي، ١٩٦٩).

^٩ Ghassan Kanafani, *Palestine's Children: Kisah Perjuangan Hidup Anak-anak Palestina* (Yogyakarta: Navila, ٢٠١١), h. ٢٩٨.

الاجتماعية المرتبطة به.^{١٠} فيما يتعلق بالأدب والمجتمع، طرح سوينجوود ثلاثة منظورات، وهي: (١) البحث الذي ينظر إلى الأدب بوصفه انعكاساً للعصر الذي كُتبت فيه الأعمال الأدبية؛ (٢) البحث الذي يركز على جانب الإنتاج، ولا سيما على الوضع الاجتماعي للمؤلف؛ و(٣) البحث الذي ينظر إلى العمل الأدبي في علاقته بالتاريخ وتلقي القراء له.^{١١}

استناداً إلى ما سبق، سيقوم الباحثة بدراسة رواية *عائد إلى حيفا* لغسان كنفاني باستخدام المنهج السوسيولوجي للأدب كما طرحه آلان سوينجوود. وقد تم اختيار هذا المنهج لأن العمل الأدبي يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالمجتمع، والمجتمع بدوره لا ينفصل عن الواقع الاجتماعي بجميع تجلياته في الحياة.

ب. تحديد البحث

١. كيف كان تاريخ فلسطين أثناء النكبة عام ١٩٤٨ م وبعدها كما ورد في رواية *عائد إلى حيفا* لغسان كنفاني؟
٢. كيف مرآة الوضع الاجتماعي في رواية *عائد إلى حيفا* لغسان كنفاني؟

ج. أغراض البحث

١. وصف تاريخ فلسطين أثناء النكبة وما بعدها في رواية *عائد إلى حيفا* لغسان كنفاني
٢. وصف مرآة الوضع الاجتماعي للمؤلف في رواية *عائد إلى حيفا* لغسان كنفاني

Linda Aprilia Kurniasari, Muhamad Sholehudin, dan Joko Setiyono, "Analisis Sosiologi Sastra Novel Sunyi Nirmala Karya Ashadi Siregar dan Hubungannya dengan Pembelajaran Di SMA," *Jurnal Genre (Bahasa, Sastra, dan Pembelajarannya)* ١, no. ١ (٧ Desember ٢٠١٩): h. ٤٧, <https://doi.org/10.26500/jg.v1i1.1061>.

Alan Swingewood dan Diana Laurenson, *The Sociology of Literature* (London: Paladin, ١٩٧٢), h. ١٣-٢١.

د. فوائد البحث

١. يُرجى أن تُشكّل هذه الدراسة مرجعاً للطلاب والمجتمع عموماً المهتمين بمجال الأدب، وخاصةً برواية رواية عائذ إلى حيفا لغسان كنفاني.
٢. كما تسعى الدراسة إلى تقديم إسهام في تطوير علم الأدب، وخصوصاً في مجال الأعمال الأدبية على شكل الرواية

هـ. التحقيق المكتبي

تشرح مراجعة الأدبيات نتائج الأبحاث السابقة التي لها صلة بالدراسة التي يقوم بها الباحثة، وذلك لتجنب الوقوع في الانتحال. وتتعلق الصلة هنا بالدراسات التي استخدمت نفس الموضوع المادي وهو رواية رواية عائذ إلى حيفا، أو التي اعتمدت نفس النظرية وهي نظرية الاجتماعية الأدبية.

١. رفدة نهي نظيفة بعنوان نفسية الشخص الرئيس في رواية رواية عائذ إلى حيفا لغسان كنفاني (دراسة تحليلية سيكولوجية أبراهم مسلو) في عام ٢٠١٨. نتائج هذا البحث هي أن الاحتياجات التي تمت تلبيتها في الشخصية الرئيسية تشمل خمسة احتياجات: الاحتياجات الفسيولوجية، والاحتياجات الأمنية، والحاجة إلى الحب، والحاجة إلى التقدير، والحاجة إلى تحقيق الذات. بناء على هذه الاحتياجات، يمكن ملاحظة بأن دافع الشخصية الرئيسية لمقابلة طفلها الأول خلدون. بحيث يؤثر تحقيق هذا الدافع في شخصية الشخصيات الرئيسة وهما شخصيتان سعيد و صافية بعد لقاء خلدون وهو أن

سعيداً: هادئ، واثق، يتمتع بالمسؤولية، قادر على التحكم في نفسه وصادق، وصفية: هادئ، واثق، واقعي.^{١٢}

وجه التشابه في هذا البحث هو استخدام نفس الموضوع المادي، وهو رواية عائداً إلى حيفا لغسان كنفاني. أما وجه الاختلاف، فيكمن في الموضوع الشكلي المستخدم؛ إذ اعتمدت رفدة على المنهج الوصفي، بينما استخدمت الباحثة المنهج الاجتماعي.

٢. ستي ناجية بعنوان الصراع الاجتماعي في رواية عائداً إلى حيفا لغسان كنفاني عند رالف داهرنودوف في عام ٢٠٢١. من نتائج البحث الذي تم إجراؤه توصلت الباحثة إلى نتيجتين اثنتين وهما: (١) تم العثور على أشكال الصراع الاجتماعي في رواية عائداً إلى حيفا للمخرج غسان كنفاني عدد ١٨ مكاناً يتكون من صراع الأدوار الاجتماعية، وهناك ٥ أماكن، والصراعات بين المجموعات الاجتماعية عدد ٨ أماكن، والصراعات بين المجموعات المنظمة وغير المنظمة عدد ٣ أماكن، والصراعات بين الوحدات الوطنية لها مكانان اثنان. (٢) هناك ٣ عوامل سببت الصراع الاجتماعي وهي: ملكية السلطة والقوة، وعدم التوازن بين العلاقات، والاختلاف في المصالح.^{١٣}

وجه التشابه في هذا البحث هو استخدام نفس الموضوع المادي، وهو رواية عائداً إلى حيفا لغسان كنفاني. أما الاختلاف فيكمن في مضمون الدراسة؛ حيث تناولت

^{١٢} رفدة نهي نظيفة، " نفسية الشخص الرئيس في رواية عائداً إلى حيفا لغسان كنفاني (دراسة تحليلية سيكولوجية أبراهام مسلو)" ، بحث، (يوكياترتا: جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٨). <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/33741/>.

^{١٣} ستي ناجية، "الصراع الاجتماعي في رواية "عائداً إلى حيفا" لغسان كنفاني عند رالف داهرنودوف"، بحث، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢١).

ستي الصراع الاجتماعي، بينما ركزت الباحثة على توثيق التاريخ والوضع الاجتماعي لكتاب رواية عائد إلى حيفا.

الإجتماعية الأدبية هي منهج أساسي وواسع النطاق يمكن اعتماده كنظرية في دراسة الأعمال الأدبية. وهناك عدة دراسات استخدمت نفس الموضوع الشكلي، وهو نظرية الإجتماعية الأدبية، وخصوصا ما طرحه ألان سووسنجد، وهي:

٣. أجنع وحيو أتم بعنوان الرواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لألان سوينجد) في عام ٢٠١٨. نتائج هذا البحث هي أن هناك ثلاث وجهات نظر أولية للتسجيل التاريخي الذي وقع الحروب في مدينة مصر، والثاني حقيقة اجتماعية من الحالة الثالثة من الشخصيات المصرية عن صوت رواية النداء الخالد عن طريق نجيب الكيلاني.^{١٤}

وجه التشابه في هذا البحث هو استخدام المنهج السوسيولوجي للأدب. أما وجه الاختلاف، فيمكن في الموضوع المادي؛ حيث استخدمت أجينغ رواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني، بينما استخدمت الباحثة رواية عائد إلى حيفا لغسان كنفاني.

٤. مقالة علمية من إعداد ذي النور نافعة معماروه، أليا عفيفة مليانة، ولايلي فترية بعنوان: "تحليل السوسيولوجيا الأدبية في القصة القصيرة (موطني) لأماني إسماعيل في عام ٢٠٢٢. نتائج هذا البحث هي: (١) إن صورة مصيبة لسكان فلسطين تتكون على عناصر المعاناة: مصاب بالدم، وصرخة غارقة، وسقوط الضحايا، وتدمير المساكن، وأطفال ضحي لغزوة الإسرائيلية، وفلسطين تتكون على: تضحية بإيمانهم،

^{١٤} أجنع وحيو أتم، "الرواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لألان سوينجد)" بحث، (يوكيكرتا: جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٨).

وشجاعة محمد حت آخر قطرة دم، وتضحية باستشهاد

محمد.^{١٥}

وجه التشابه في هذا البحث هو استخدام المنهج السوسيولوجي للأدب. أما وجه الاختلاف، فيكمن في الموضوع المادي؛ حيث استخدموا القصة القصيرة "موطني" لأماني إسماعيل، بينما استخدمت الباحثة رواية عائد إلى حيفا لغسان كنفاني.

و. الإطار النظري

١. الاجتماعية الأدبية

الاجتماعية الأدبية هي أحد المناهج في دراسة الأدب، تهدف إلى فهم وتقييم العمل الأدبي من خلال مراعاة الجوانب الاجتماعية أو المجتمعية.^{١٦} فالإجتماع والأدب مجالان مختلفان، ولكنهما قادران على أن يكمل أحدهما الآخر. تميل الإجتماع إلى الطابع العلمي والموضوعي، في حين أن الأدب يتسم بالطابع الذاتي والشخصي، إذ يظهر الطرق التي يجسّد بها الإنسان مشاعره تجاه المجتمع بوجدانه.

يصرّح أندراسوارا بأن الإجتماعية الأدبية فرع من فروع البحث الأدبي ذو طابع انعكاسي. هذا النوع من البحث يحظى باهتمام كبير من قبل الباحثين الذين يرغبون في رؤية الأدب كمرآة للمجتمع.^{١٧} فالحياة الاجتماعية هي التي تحرك وتحفّز ولادة الأعمال الأدبية. ويُعدّ العمل الأدبي ناجحاً إذا استطاع أن يعكس روح العصر الذي كتب فيه. في كتابهما "نظرية الأدب"، اقترح رينيه ويليك وأوستن وارن وجود ثلاثة أنواع من

^{١٥} ذي النور نافعة معماروه وغيرها، "تحليل السوسيولوجيا الأدبية في القصة القصيرة (موطني) لأماني إسماعيل"، أفصاحا: مجلة اللغة العربية وأدبها، المجلد ١(١)، ص. ٤٦-٥٨، ٢٠٢٢.

^{١٦} Wiyatmi, *Sosiologi Sastra: Teori dan Kajian terhadap Sastra Indonesia* (Kanwa Publisher, ٢٠١٣), h. ٥.

^{١٧} Ahmad Risdi, *Nilai-nilai Sosial: Tinjauan dari Sebuah Novel* (Lampung: CV IQRO, ٢٠١٩), h. ١٨.

الاجتماعية الأدبية، وهي: اجتماع المؤلف، و اجتماع العمل الأدبي، واجتماع القارئ والتأثير الاجتماعي للعمل الأدبي.^{١٨}

تتناول الاجتماعية المؤلف القضايا المتعلقة بالمؤلف نفسه، مثل حالته الاجتماعية وأيديولوجيته الاجتماعية وغيرها مما يرتبط بكونه منتجاً للأدب. أما إجتماعي العمل الأدبي فتركز على العمل الأدبي ذاته، من خلال تحليل ما يتضمّنه من معانٍ وما يهدف إليه. في حين تهتم إجتماعي القارئ بدراسة مشكلات القارئ وتأثير العمل الأدبي في المجتمع.^{١٩}

يطبّق منهج الإجتماعية الأدبية في هذا البحث لأن هدفه هو تعزيز الفهم للأدب في علاقته بالمجتمع، وبيان أن الخيال الأدبي لا يتعارض مع الواقع. أحد الأعمال الأدبية التي يمكن تحليلها باستخدام علم اجتماع الأدب هو الرواية. الرواية هي قصة طويلة تستند إلى الواقع الذي يحدث في المجتمع.^{٢٠} بالإضافة إلى ذلك، فإن الرواية هي قصة طويلة تروي حياة الإنسان اليومية، بما في ذلك طباعه وبيئته السكنية، وتعرض بشكل منظم من خلال سلسلة من الأحداث التي تدعم بعضها البعض.^{٢١}

٢. الاجتماعية الأدبية لألان سوينجوود

لألان سوينجوود، كعالم اجتماع ظهر بعد ماركس وإنجلز، يرى أن علم الاجتماع والأدب في مرحلتهم الأساسية يقدمان ملخصاً متماثلاً. علم الاجتماع هو دراسة علمية وموضوعية للإنسان في المجتمع، والمؤسسات الاجتماعية، والعمليات الاجتماعية. يسعى

Wiyatmi, *Sosiologi Sastra: Teori dan Kajian terhadap Sastra Indonesia*, ٢٥.^{١٨}

Wiyatmi, h. ٢٦.^{١٩}

Ibnu Rawandhy N Hula, "Kaidah Intrinsik Prosa Imajinatif Arab dalam Ranah Kritik"^{٢٠}

Sastra" *Al-AJAMI: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*, Vol. ٠٥ No. ١ (٢٠١٦): h. ١٢٥.

^{٢١} محمد عبد الغني المصري و محمد محمد البرزي، تحليل النص الأدبي بين النظرية والتطبيق (عمان: مؤسسة

الوراق، ٢٠٠٢)، ص ١٧١.

علم الاجتماع للإجابة عن الأسئلة المتعلقة بكيفية إمكانية وجود المجتمع، وكيفية عمله، ولماذا يستمر في البقاء.^{٢٢} كما هو الحال في علم الاجتماع، فإن الأدب يتعامل مع الإنسان في المجتمع، ومع سعي الإنسان للتكيف، وجهوده لتغيير ذلك المجتمع.^{٢٣} . يُشير سوينجود إلى أنه على الرغم من وجود اختلافات معينة بين علم الاجتماع والأدب، إلا أنهما في الواقع يشتركان في أوجه تشابه. يكمن التشابه بينهما في موضوع دراستهما، وهو الإنسان في المجتمع. أما الاختلاف، فيكمن في طريقة التحليل ووجهة النظر. وهذا ما يجعل كلاهما يكمل الآخر، رغم وجود الاختلاف بينهما.

يُوضح سوينجود في كتابه علم اجتماع الأدب أن هناك ثلاث وجهات نظر تتعلق باجتماع الأدب، وهي:

أولاً، المنظور الأكثر شيوعاً في دراسة سوسيولوجيا الأدب، وهو ما يتعلق بالجانب التوثيقي للأدب الذي ينظر إلى العمل الأدبي على أنه مرآة للعصر.

“the most popular perspective adopts the documentary aspects of literature, arguing that it provides a mirror to the age.”^{٢٤}

يرى سوينجود أن العمل الأدبي هو وثيقة اجتماعية وثقافية يمكن استخدامها لفهم الظواهر التي حدثت في المجتمع تلك الفترة.

ثانياً، البحث الذي يركز على جانب الإنتاج، وبشكل خاص على الوضع الاجتماعي للمؤلف.

“the second approach to a literary sociology moves away from the emphasis on the work of literature itself to the production side, and especially to the social situation of the writer.”^{٢٥}

Swingewood dan Laurenson, *The Sociology of Literature*, (London: Paladin, ١٩٧٢), h. ^{٢٢}

١١.

Swingewood dan Laurenson, h. ^{١٢}.^{٢٣}

Swingewood dan Laurenson, h. ^{١٣}.^{٢٤}

Swingewood dan Laurenson, h. ^{١٧}.^{٢٥}

إنّ مكانة المؤلف في المجتمع والخلفية التاريخية تؤثّران بشكل كبير على تطوّر الأدب، لأن النص عند تأليفه يتأثر كثيرا بخليفة العصر الذي كتب فيه. ثالثاً، البحث الذي ينظر إلى العمل الأدبي من حيث تقبّل القارئ. ولاستخدام هذا المفهوم، يلزم وجود قدرة عالية، لأنه يُستخدم لتتبع كيفية تلقّي العمل الأدبي من قبل مجتمع معيّن وفي لحظة تاريخية معيّنة. ويركّز هذا المفهوم الثالث على مدى تقبّل المجتمع لعمل أدبي معيّن.

“a third perspective, one demanding a high skills, attempts to trace the ways in which a work of literature is actually received by a particular society at a specific historical moment.”^{٢٦}

يمكن أن تقف هذه الجوانب الثلاثة بشكل مستقل، أو أن تتواجد جميعها في بحث أدبي واحد. ويعتمد ذلك على قدرة الباحث وهدف البحث. في هذا البحث، تستخدم الباحثة المنظور الأول والثاني كأساس للدراسة.

و. منهج البحث

المنهج البحثي هو وسيلة لاكتساب المعرفة حول موضوع معين، ولذلك يجب أن يكون متوافقاً مع طبيعة وجود هذا الموضوع كما تحدده النظرية.^{٢٧} المنهج المستخدم في هذا البحث هو الدراسة المكتبية (البحث المكتبي)، حيث تستند مصادر الدراسة إلى البيانات والمراجع المكتبية. ويرتبط هذا المنهج البحثي بمسائل البيانات التالية:

Swingewood dan Laurenson, h. ٢١.^{٢٦}

Faruk H. T, *Metode Penelitian Sastra: Sebuah Penjelajahan Awal* (Jakarta: Pustaka^{٢٧}

Pelajar, ٢٠١٢), h. ٥٥.

١. نوع البحث

هذا النوع من البحث هو بحث وصفي نوعي، أي أنه يصف الظواهر التي تُشكّل المشكلة في موضوع الدراسة، بحيث تكون البيانات التي يتم جمعها على شكل كلمات أو صور، وليس على شكل أرقام.

٢. مصادر البيانات

في هذا البحث، هناك مصدران للبيانات، وهما: المصدر الأساسي والمصدر الثانوي. فالمصدر الأساسي هو المصدر الذي يزود الباحثة بالبيانات بشكل مباشر.^{٢٨} المصدر الأساسي للبيانات في هذا البحث يشير إلى الكلمات والجمل والفقرات الواردة في رواية عائذ إلى حيفا لغسان كنفاني.

أما المصدر الثانوي للبيانات، فهو المصدر الذي لا يقدم البيانات للباحثة بشكل مباشر.^{٢٩} في هذا البحث، تم الحصول على البيانات الثانوية من الكتب والمجلات العلمية المتعلقة بفلسطين، والأدب، واجتماع الأدب.

٣. تقنية جمع البيانات

وفقاً لسوجيونو، تُعد تقنية جمع البيانات الخطوة الأكثر استراتيجية في البحث، لأن الهدف الأساسي من البحث هو الحصول على البيانات.^{٣٠} تقنية جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي تقنية المكتبة - الملاحظة - التدوين. وتقنية المكتبة تعني استخدام المصادر المكتوبة للحصول على البيانات.^{٣١} تقنية الملاحظة تعني قراءة ومتابعة

Sugiyono, *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢), ^{٢٨} h. ٣٢٦.

Sugiyono, h. ٣٢٦.^{٢٩}

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, cet ke-١٩ (Bandung: ^{٣٠}

Alfabeta, ٢٠١٣), h. ٢٢٤.

M Zaim, *Metode Penelitian Bahasa: Pendekatan Struktural* (Padang: Sukabina Press, ^{٣١}

٢٠١٤), h. ٩٥, <http://repository.unp.ac.id/١٨٣٠/>.

المصادر المكتوبة الموجودة في رواية "عائد إلى حيفا" لغسان كنفاني.^{٣٢} أما تقنية التدوين هي تسجيل البيانات المستخلصة من القراءة في المصادر المكتوبة لتسهيل عملية التوثيق وضمان الحفاظ على البيانات.^{٣٣}

٤. تقنية تحليل البيانات

منهج التحليل في هذا البحث هو تقنية التحليل الوصفي، أي فحص وتفصيل البيانات التي تم جمعها، ثم تحليلها استناداً إلى نظرية اجتماع الأدب لألان سوينجود.

ز. نظام البحث

تم تنظيم نظام البحث هذا بهدف الحصول على نتائج بحثية منهجية. أما منهجية كتابة هذا البحث فهي على النحو التالي:

يحتوي الباب الأول على المقدمة التي تشكّل أساس هذا البحث، والتي تشمل: خلفية البحث، تحديد البحث، أغراض البحث، فوائد البحث، التحقيق المكتبي، الإطار النظري، منهج البحث، ونظام البحث.

يحتوي الباب الثاني على مناقشة حول رواية "عائد إلى حيفا"، والتي تنقسم إلى أربعة فصول فرعية تشمل: سيرة المؤلف، أعماله، وصف الرواية، وملخص رواية "عائد إلى حيفا".

يحتوي الباب الثالث على مناقشة حول خلفية إنشاء رواية تتكون من اثنين من الفئات الفرعية، وهما: (١) سجلات التاريخ التي تشمل التاريخ الفلسطيني في ١٩٤٨ - ١٩٦٧، عند النكبة وبعدها، (٢) مرآة الوضع الاجتماعي في رواية "عائد إلى حيفا" لغسان كنفاني.

يحتوي الباب الرابع على الخاتمة التي تتكون من الاستنتاجات والاقتراحات.

M. Zaim, h. ٨٩.^{٣٢}

M. Zaim, h. ٩١.^{٣٣}

الباب الرابع الاختتام

أ. الإستنتاج

استناداً إلى نتائج البحث في رواية عائداً إلى حيفا لغسان كنفاني باستخدام منهج علم اجتماع الأدب، يمكن استخلاص أمرين أساسيين كإجابة عن مشكلة البحث المطروحة.

١. تاريخ فلسطين في فترة النكبة وما بعد النكبة عام ١٩٤٨ في رواية عائداً إلى حيفا
توثق هذه الرواية بقوة التاريخ المأساوي للشعب الفلسطيني في فترة النكبة عام ١٩٤٨، أي التهجير الجماعي لأكثر من ٧٥٠,٠٠٠ فلسطيني من أرضهم بسبب قيام دولة إسرائيل. لم تؤد هذه الحادثة إلى فقدان البيوت والأراضي فحسب، بل قطعت أيضاً استمرارية المجتمع الفلسطيني الاجتماعية والاقتصادية والثقافية. من خلال قصة سعيد وصفية، يصور كنفاني كيف أجبرت العائلات الفلسطينية على مغادرة منازلها في حيفا في حالة من الذعر، حتى إنهم فقدوا طفلهم خلدون. لم يكن هذا فقدان شخصياً فحسب، بل كان أيضاً رمزاً لفقدان جيل وهوية الشعب الفلسطيني.
في فترة ما بعد النكبة، تُظهر هذه الرواية العواقب طويلة الأمد لذلك التهجير: الاغتراب، والعيش في مخيمات اللجوء، وأزمة الهوية. يُشكّل سعيد وصفية تمثيلاً لجيل تطارده الصدمة والندم، بينما يجسّد ابنهما خلدون (الذي نشأ بهوية إسرائيلية باسم دوف) الانقطاع بين الأجيال الفلسطينية وجذورها التاريخية. وهكذا، لا تكفي الرواية بتوثيق النكبة ككارثة تاريخية، بل تؤكد أيضاً على أثرها العميق في وجود وهوية الشعب الفلسطيني واستمراريته.

٢. التصوّر الاجتماعي للمؤلف في الرواية

تنعكس الخلفية الاجتماعية لغسان كنفاني كلاجئ فلسطيني وناشط سياسي بوضوح في هذه الرواية. فقد شكّلت تجربته الشخصية في مغادرة مدينة مولده نتيجة النكبة حساسيته السردية تجاه قضايا فقدان، والاغتراب، والهوية. كما أن حياته في المنفى، وانخراطه في الحركات السياسية اليسارية، ودوره في الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين أضفت بُعداً أيديولوجياً على أعماله. في رواية *عائد إلى حيفا*، يتجلى ذلك من خلال تحوّل شخصية سعيد الذي يدرك أن التاريخ لا يكتب بالدموع، بل بالنضال. وهذه النظرة تنسجم مع أيديولوجية كنفاني التي ترى أن الأدب يجب أن يكون جزءاً من أدب المقاومة، أي أدب لا يقتصر على التعبير الجمالي، بل يعمل أيضاً كأداة أيديولوجية تهدف إلى إيقاظ وعي الشعب الفلسطيني.

ب. الاقتراحات

استناداً إلى نتائج البحث حول رواية *عائد إلى حيفا* لغسان كنفاني، تقدّم الباحثة بعض التوصيات ذات الصلة لتطوير الدراسات المستقبلية.

أولاً، بالنسبة للباحثين القادمين، فإن هذا البحث يركّز فقط على تحليل اجتماع الأدب من خلال تسليط الضوء على نكبة فلسطين والوضع الاجتماعي للمؤلف. لذلك، يمكن للأبحاث المستقبلية أن تطوّر الدراسة من خلال اعتماد مناهج أخرى، مثل السيميائية أو الهرمنيوطيقا أو ما بعد الاستعمار. وبهذا، يمكن تفسير معنى الرواية ووظيفتها بشكل أوسع.

ثانياً، بالنسبة لدراسات الأدب العربي في إندونيسيا، يفضل اعتماد رواية *عائد إلى حيفا* كمادة تعليمية ودراسة نقدية ضمن مقرر الأدب العربي الحديث. ويعدّ ذلك أمراً مهماً لكي لا يقتصر فهم الطلاب على الجوانب الجمالية للأدب، بل يشمل أيضاً الأبعاد الاجتماعية والسياسية والأيدولوجية الكامنة فيه. ومن خلال هذا المنهج، يمكن

أن يصبح تعليم الأدب العربي أكثر ارتباطاً بالسياق، بحيث يربط النص بواقع المجتمعات العربية المعاصرة.

ثالثاً، بالنسبة للدراسات التاريخية والسياسية الاجتماعية، فإن هذه الرواية تُعدّ أيضاً وثيقة اجتماعية وتاريخية مهمة. لذلك، يُنصح الباحثون في مجال التاريخ والسياسة في الشرق الأوسط باعتبارها مصدراً مكتملاً لفهم نكبة عام ١٩٤٨ وآثارها طويلة الأمد. فالأدب، كما في أعمال كنفاني، يمكن أن يُسهم في استكمال السرديات التاريخية الرسمية من خلال تقديم منظور معيش لتجارب الناس العاديين الذين تأثروا مباشرةً بتلك الأحداث.

رابعاً، بالنسبة لعامة الناس، يمكن أن تكون هذه الرواية وسيلة للتأمل في كيف أن الحروب والاستعمار والتهجير لا تسلب الأرض والمنازل فحسب، بل تمزّق أيضاً الهوية والقيم الأسرية. إن قراءة أعمال كنفاني تتيح للجمهور فهماً أعمق لمعاناة الشعب الفلسطيني، كما تسهم في تعزيز الوعي بأهمية التضامن الإنساني العالمي.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ثبت المراجع

المراجع العربية

- "إحياء ذكرى غسان كنفاني .. تراث خصب لشعر الثورة ضد الاحتلال"، الوطن.
- "ذكرى اغتيال عضو المكتب السياسي للجهة الشعبية الأديب الكبير الرفيق المناضل غسان كنفاني"، الجهة الشعبية لتحرير فلسطين.
- "من هو غسان كنفاني ؟ | اكتشف قصة غسان كنفاني الكاتب المناضل". فرصة.
- أتم، أجنغ وحيو. "الرواية النداء الخالد لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لأنان سوينجود)". يوكياكرتا: جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٨.
- البرزي، محمد عبد الغني المصري و مجد محمد. تحليل النص الأدبي بين النظرية والتطبيق. عمان: مؤسسة الوراق، ٢٠٠٢).
- الهاني، كريم "في ذكرى اغتياله: غسان كنفاني... زغرودة فلسطين التي لا تموت". مريانا.
- كنفاني، غسان. عائد إلى حيفا. بيروت: مطبعة كركي، ١٩٦٩.
- معماروه، ذي النور نافعة وغيرها. "تحليل السوسولوجيا الأدبية في القصة القصيرة (موطني) لأمانى إسماعيل". أفصاحا: مجلة اللغة العربية وأدبها، المجلد ١ (١)، ٢٠٢٢.
- ناجية، ستي. "الصراع الاجتماعي في رواية "عائد إلى حيفا" لغسان كنفاني عند رالف داهرنذوف". مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٨.
- النداء، نشرة. "حقائق الحياة الفلسطينية في الشعر "يوميات جرح فلسطين" لمحمود درويش على نظرية ألان سوينجود (دراسة تحليلية الأدبية الاجتماعية)". مجلة الأدب العربي، Vol. ٢ No. ٢.
- الندوي، محسن عتيق خان. غسان كنفاني: دراسة في حياته و أعماله. اقلام الهند، السنة اثنائية العدد الأول (يناير - مارس ٢٠١٧)).
- نظيفة، رفدة نهي. " نفسية الشخص الرئيس في رواية عائد إلى حيفا لغسان كنفاني (دراسة تحليلية سيكولوجية أبراهم مسلو)". مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٨.

المراجع اللاتنية

- . *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Cet ke-19. Bandung: Alfabeta, 2013.
- Ardhi N, Satria. *Konflik Palestina-Israel Kembali Memanas, Indonesia Konsisten Dukung Palestina*. Yogyakarta: Universitas Gajah Mada, 2023.
- Boullata, Issa J. *Trends and Issues in Contemporary Arab Thought*. Albany: SUNY Press, 1976.
- Hula, Ibnu Rawandhy N. “Kaidah Intrinsik Prosa Imajinatif Arab dalam Ranah Kritik Sastra” Vol. 00 No. 1 (2016): h. 117–130.
- Kanafani, Ghassan. *Palestine’s Children: Kisah Perjuangan Hidup Anak-anak Palestina*. Yogyakarta: Navila, 2011.
- Kurniasari, Linda Aprilia, Muhamad Sholehudin, dan Joko Setiyono. “Analisis Sosiologi Sastra Novel Sunyi Nirmala Karya Ashadi Siregar dan Hubungannya dengan Pembelajaran Di SMA.” *Jurnal Genre (Bahasa, Sastra, dan Pembelajarannya)* 1, no. 1 (Desember 2016): 46–51.
- Nurgiyantoro, Burhan. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 2001.
- Pappé, Ilan. *The Ethnic Cleansing of Palestine*. Oxford: Oneworld Publications, 2006.
- Pradopo, Rachmat Djoko. *Metode Penelitian Sastra*. Cet ke-3. Yogyakarta: Hanindita Graha Widya, 2003.
- Risdi, Ahmad. *Nilai-nilai Sosial: Tinjauan dari Sebuah Novel*. Lampung: CV IQRO, 2019.
- Saleh, Muhsin Muhammad. *Palestina: Sejarah, Perkembangan Dan Konspirasi*. Jakarta: Gema Insani, 2002.
- Sayigh, Rosemary. *Palestinians: From Peasants to Revolutionaries*. London: Zed Books, 1997.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*. Bandung: Alfabeta, 2012.
- Swingewood, Alan, dan Diana Laurenson. *The Sociology of Literature*. London: Paladin, 1972.
- T, Faruk H. *Metode Penelitian Sastra: Sebuah Penjelajahan Awal*. Jakarta: Pustaka Pelajar, 2012.
- Ulfa, Saila Fadhila. “Pandangan Dunia Ghassan Kanafani Dalam Cerpen ‘Ardhu al-Burtuqol al-Haziin’” *An-Nahdah Al-'Arabiyah*, Vol. 3, No. 1 (2023).
- Wahyudi, Tri. “Sosiologi Sastra Alan Swingewood Sebuah Teori.” *Poetika* 1, no. 1 (Juli 2013).
- Wiyatmi. *Sosiologi Sastra: Teori dan Kajian terhadap Sastra Indonesia*. Kanwa Publisher, 2013.
- Zaim, M. *Metode Penelitian Bahasa: Pendekatan Struktural*. Padang: Sukabina Press, 2014.